

Die Landesregierung

Mit Artikel 27 des Landesgesetzes vom 21. Dezember 2011, Nr. 15, wurde die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge errichtet. Sie hat die Funktion einer einheitlichen Vergabestelle (EVS) und zentralen Beschaffungsstelle, und ist bei Ausschreibungen zur Beschaffung von öffentlichen Bauwerken und Bauleistungen, Waren und Dienstleistungen, unter anderem über Rahmenvereinbarungen, für die Beratung, Vorbereitung, Durchführung und Zuschlagserteilung zuständig.

Absatz 4 dieses Artikels sieht vor, dass die örtlichen Körperschaften sowie die Körperschaften, Betriebe, Anstalten und Institute, auch autonomer Art, die Einrichtungen, die Gesellschaften sowie, im Allgemeinen, die wie auch immer benannten Einrichtungen des öffentlichen Rechts, die von diesen errichtet wurden oder an denen sie beteiligt sind, sowie deren Verbände und Vereinigungen und universitäre Einrichtungen, die im Landesgebiet vorhanden und tätig sind, den Dienst der EVS in Anspruch nehmen können.

Mit Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, wurden Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe erlassen.

Artikel 38 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 sieht Vereinfachungen im Bereich der Organisation von Vergabeverfahren für örtliche Körperschaften vor. Insbesondere sind die Gemeinden mit weniger als 10.000 Einwohnern gemäß Absatz 3 verpflichtet, die Beschaffung von Gütern, Dienstleistungen und Bauleistungen über die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abzuwickeln, wenn der Auftragswert dem Betrag laut Absatz 1 des Artikels entspricht oder höher ist.

Dennoch sollte jedoch die Möglichkeit bestehen, dass Vergabestellen Vergabeverfahren auch in solchen Fällen eigenständig durchführen können, sofern ein öffentliches Interesse vorhanden ist und besondere Dringlichkeit geboten ist; die Ermächtigung dazu erteilt der Direktor/die Direktorin der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge.

La Giunta Provinciale

Con l'articolo 27 della legge provinciale 21 dicembre 2011, n. 15, è stata istituita l'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture che assume la funzione di Stazione Unica Appaltante (SUA) e di centrale d'acquisto, con il compito di svolgere attività di consulenza, preparazione, indizione e di aggiudicazione nelle gare per l'acquisizione di opere e lavori pubblici, servizi e forniture, anche tramite convenzioni-quadro.

Il comma 4 di tale articolo prevede che gli enti locali, gli enti, le aziende e gli istituti, anche autonomi, le istituzioni, le società e, in generale gli organismi di diritto pubblico da questi costituiti o partecipati e comunque denominati, nonché i loro consorzi e associazioni e gli istituti di istruzione universitaria presenti ed operanti nel territorio provinciale, possano ricorrere al servizio della SUA.

Con la legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, sono state emanate disposizioni sugli appalti pubblici.

L'articolo 38 legge provinciale n. 16/2015 prevede semplificazioni in materia di organizzazione di procedure di affidamento per enti locali, prevedendo in special modo al comma 3 per i comuni con popolazione inferiore a 10.000 abitanti l'obbligo di acquisire beni, servizi e lavori di valore pari o superiore agli importi di cui al comma 1 dello stesso articolo ricorrendo all'Agenzia provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture.

Dovrebbe essere tuttavia contemplata la possibilità per le stazioni appaltanti di gestire, anche in questi casi, in autonomia le procedure di aggiudicazione, sempreché giustificate da ragioni di interesse pubblico e di particolare urgenza, che devono essere autorizzate dal direttore/dalla direttrice dell'Agenzia provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture.

Somit ist es notwendig, eine Verordnung im Sinne von Artikel 1 Absatz 3 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, zu erlassen.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussentwurf aus rechtlicher und sprachlicher Sicht überprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst.

Der gegenständliche Beschluss wurde von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge erstellt.

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. beiliegende Verordnung (Anlage A), die integrierenden Bestandteil der gegenständlichen Maßnahme bildet, zu genehmigen;
2. vorliegenden Beschluss auf der Website der Agentur für öffentliche Verträge des Landes und im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

A tal fine, si rende pertanto necessario emanare un apposito regolamento ai sensi dell'articolo 1, comma 3, lettera b), della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

L'Avocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea.

La presente delibera è stata predisposta dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici, di lavori, servizi e forniture.

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. di approvare l'allegato regolamento (Allegato A), che forma parte integrante del presente provvedimento;
2. di pubblicare la presente deliberazione sul sito dell'Agenzia per i contratti pubblici della Provincia e sul Bollettino Ufficiale della Regione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

VERORDNUNG**Weitere Vereinfachungen im Bereich der Organisation von Vergabeverfahren**

Art. 1

Gegenstand

1. Diese Verordnung sieht weitere Vereinfachungen im Bereich der Organisation von Vergabeverfahren vor. Sie wird in Anwendung von Artikel 1 Absatz 3 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, erlassen.

Art. 2

Ausnahmeermächtigung

1. Besteht ein öffentliches Interesse und ist eine entsprechend zu begründende besondere Dringlichkeit geboten, kann der Direktor/die Direktorin der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) die Vergabestellen dazu ermächtigen, eigenständig Vergabeverfahren zur Beschaffung von Gütern, Dienstleistungen und Bauleistungen abzuwickeln, die sonst über die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge laufen würden. Dafür müssen folgende Voraussetzungen bestehen:
 - a) die Vergabestelle hat der AOV innerhalb des Vorjahres den jährlichen Bedarf an auszuschreibenden Vergabeverfahren mitgeteilt;
 - b) verglichen mit der Planung laut Performance-Plan ist die AOV mit den zur Verfügung stehenden Ressourcen überfordert, oder diese sind angesichts des zum betreffenden Zeitpunkt herrschenden Personal mangels völlig unzureichend;
 - c) die begründete Dringlichkeit für die Veröffentlichung des Verfahrens seitens der Körperschaft ist nicht auf ein Versäumnis der Körperschaft selbst zurückzuführen.
2. In jedem Fall muss sich die Körperschaft, der eine Ausnahmeermächtigung laut Absatz 1 erteilt wird, an Folgendes halten:
 - a) sie muss die Standarddokumentation nach Artikel 5 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, verwenden;

REGOLAMENTO**Ulteriori semplificazioni in materia di organizzazione di procedure di affidamento**

Art. 1

Oggetto

1. Il presente regolamento prevede ulteriori semplificazioni in materia di organizzazione di procedure di affidamento. Esso è emanato ai sensi dell'articolo 1, comma 3, lettera b), della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

Art. 2

Autorizzazione in deroga

1. A fronte di ragioni di interesse pubblico e di particolare urgenza, che va in ogni caso debitamente motivata, il direttore/la direttrice dell'Agenzia provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) può autorizzare le stazioni appaltanti a gestire autonomamente le procedure di aggiudicazione anche nei casi in cui l'acquisizione di beni, servizi o lavori dovrebbe avvenire per il tramite dell'Agenzia stessa. A tal fine devono tuttavia sussistere i seguenti presupposti:
 - a) la stazione appaltante ha comunicato alla ACP, entro la fine dell'anno precedente, il fabbisogno annuale delle procedure di affidamento da bandire;
 - b) rispetto alla pianificazione prevista dal Piano della performance le risorse della ACP sono sottoposte a carico eccessivo oppure sono del tutto insufficienti a causa della momentanea carenza di personale;
 - c) la motivazione per la pubblicazione d'urgenza della procedura da parte dell'ente non è da ricondursi a negligenza dell'ente stesso.
2. In ogni caso l'ente che ottiene un'autorizzazione in deroga ai sensi del comma 1, deve:
 - a) utilizzare la documentazione standard di cui all'articolo 5, comma 2, della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche;

- | | |
|---|---|
| <p>b) sie muss die Plattform laut Artikel 5 Absätze 4 und 5 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, verwenden;</p> <p>c) sie muss die Bestimmungen hinsichtlich der Bewertungskommissionen nach Artikel 34 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, einhalten.</p> | <p>b) utilizzare la piattaforma di cui all'articolo 5, commi 4 e 5, della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;</p> <p>c) osservare le disposizioni concernenti le commissioni di valutazione ai sensi dell'articolo 34 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16.</p> |
|---|---|

Art. 3

Inkrafttreten

1. Diese Verordnung tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Diese Verordnung ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, sie zu befolgen und für ihre Befolgung zu sorgen.

Art. 3

Entrata in vigore

1. Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Il presente regolamento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Vizegeneralsekretär 12/03/2019 10:53:12 Il Vice Segretario Generale
MATHA THOMAS

Der Amtsdirektor Il Direttore d'ufficio

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 12/03/2019 11:19:56 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

19/03/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

19/03/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/03/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma